

# La corrida

---

Ḍegren-iyi ar dixel uderbuz  
Rran fell-i tibbura  
Veddey di tlam la ttraḡuy  
Ul-inu yerfa  
Ar verḡa sliy i leeyad  
I tvel d lyida  
Wissen anwa akka i d ieddin  
Yevren tisura  
Ḍegren-iyi-d yer wemnar  
Yewwet-iyi-d yitij s allen  
Ufiy s lyaci yeemer  
Rran-iyi gar-asen  
Amraḡ ihegga i tmeḡra  
S wezger ar d uraren  
Svedden-iyi-d yiwen n lexyal  
S ccac zeggayen

Est-ce que ce monde est sérieux?  
Ddunit-agi d ayurru!  
Andalousie je me souviens  
Les prairies bordées de cactus  
Je ne vais pas trembler devant  
Ce pantin, ce minus!  
Je vais l'attraper, lui et son chapeau  
Les faire tourner comme un soleil  
Ce soir la femme du torero  
Dormira sur ses deux oreilles  
Ddunit-agi d ayurru!  
Est-ce que ce monde est sérieux?  
Gulley ur d-as-wexrey  
Ar ayen i s-yehwan yeḡru  
Ma isumaε-iyi-d ad terḡezey  
Anda akken ur yettcuddu

Ils sortent d'où ces acrobates  
Avec leurs costumes de papier?  
J'ai jamais appris à me battre  
Contre des poupées  
Sentir le sable sous ma tête  
C'est fou comme ça peut faire du bien  
J'ai prié pour que tout s'arrête  
Andalousie je me souviens

Lyaci kkatén-as afus  
Makken i d-yekker ar d-iyi-yezlu  
Ḥedrey i wemdan yecḡaḡ  
Ḥef idammen-inu  
Ddunit-agi d ayurru!  
Ddunit-agi d ayurru!  
Kkret a leḡvav ma ad nruḡ  
Ula ma yekkat wedfel  
Ad d-nzur Lalla Xdiḡa  
Tassat n leqvayel  
Si, si hombre, hombre  
Kkret a leḡvav ma ad nruḡ  
Ula ma yekkat wedfel  
Ad d-nzur Lalla Xdiḡa  
Tassat n leqvayel  
Baila, baila  
Kkret a leḡvav ma ad nruḡ  
Ula ma yekkat wedfel  
Ad d-nzur Lalla Xdiḡa  
Tassat n leqvayel  
Kkret a leḡvav ma ad nruḡ  
Ula ma yekkat wedfel  
Ad d-nzur Lalla Xdiḡa  
Tassat n leqvayel